



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция 38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

38 C/18

Part II

26 октября 2015 г.

Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть II

Создание в Дакке (Бангладеш) международного института родного языка в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16 Часть II.

История вопроса: В связи с предложением правительства Народной Республики Бангладеш о создании в Дакке (Бангладеш) международного института родного языка (МИРЯ) в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в ноябре 2014 г. была проведена техническая миссия для оценки целесообразности его создания. Оценка предложения проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/28 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16 Часть II в настоящем документе представлен проект резолюции об утверждении присвоения данному институту статуса института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В качестве справочной информации в документе 197 EX/16 Part II приводится описание предложения и анализируется целесообразность создания указанного института, а также дается научное и институциональное обоснование предложения Бангладеш в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и руководящих положений в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part II, содержащий предложение о создании в Дакке (Бангладеш) международного института родного языка (МИРЯ) в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Изучив вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и руководящих положений в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о присвоении данному институту статуса института под эгидой ЮНЕСКО.

2. Затем Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16 Часть II) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о присвоении указанному институту статуса института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Народной Республики Бангладеш о создании и функционировании данного института.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается принять следующую резолюцию:

Генеральная конференция,

1. *ссылаясь* на всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16 Часть II,
2. *рассмотрев* документ 38 C/18 Part II,
3. *приветствует* предложение правительства Народной Республики Бангладеш о создании в Дакке международного института родного языка в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и руководящих положений в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
4. *утверждает* создание в Дакке (Бангладеш) Международного института родного языка (МИРЯ) в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16 Часть II);
5. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Международного института родного языка (МИРЯ) в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Генеральная конференция
38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

38 C/18
Part III
26 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть III

Создание в Шэньчжэне (Китай) центра инноваций в сфере высшего образования в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть III.

История вопроса: В связи с предложением правительства Китая о создании в Шэньчжэне международного центра инноваций в сфере высшего образования в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в июне 2015 г. была проведена техническая миссия по оценке целесообразности его создания. Оценка предложения проводилась в соответствии с изложенными в документе 37 C/18 Part I критериями.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16 Часть III в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part III приводится описание этого предложения и анализируется целесообразность создания центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложения правительства Китая в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part III, касающийся предложения о создании в Шэньчжэне (Китай) международного центра инноваций в сфере высшего образования в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеназванный документ, в котором представлено описание этого предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16 Часть III) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Китая о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

ссылаясь на всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16 Часть III,

рассмотрев документ 38 C/18 Part III,

1. *приветствует* предложение правительства Китайской Народной Республики о создании в Шэньчжэне международного центра инноваций в сфере высшего образования в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
2. *утверждает* создание в Шэньчжэне (Китай) Международного центра инноваций в сфере высшего образования в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16 Часть III);
3. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Международного центра инноваций в сфере высшего образования в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Генеральная конференция
38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

38 C/18
Part IV
26 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть IV

**Создание в Аддис-Абебе (Эфиопия) африканского регионального
центра по экогидрологии в качестве центра категории 2
под эгидой ЮНЕСКО**

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть IV.

История вопроса: В связи с предложением правительства Эфиопии о создании в Аддис-Абебе африканского регионального центра по экогидрологии (АРЦЭ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в июне 2015 г. в эту страну была направлена миссия ЮНЕСКО для оценки целесообразности создания предлагаемого центра, который будет специализироваться на оказании содействия в проведении региональных исследований и развитии на уровне региона сотрудничества в области охраны окружающей среды и устойчивого развития в контексте экогидрологического направления деятельности Международной гидрологической программы ЮНЕСКО. На основе стандартного типового соглашения, содержащегося в документе 37 C/18 Part I, был разработан проект соглашения между Эфиопией и ЮНЕСКО, с которым можно ознакомиться на сайте Сектора естественных наук.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть IV в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part IV приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания данного центра в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part IV, содержащий предложение о создании в Аддис-Абебе (Эфиопия) африканского регионально-го центра по экогидрологии (АРЦЭ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть IV) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении указанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Эфиопии о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

ссылаясь на всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть IV,

рассмотрев документ 38 C/18 Part IV,

1. *приветствует* предложение правительства Эфиопии о создании в Аддис-Абебе африканского регионального центра по экогидрологии (АРЦЭ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
2. *утверждает* создание в Аддис-Абебе (Эфиопия) Африканского регионального центра по экогидрологии (АРЦЭ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть IV);
3. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Африканского регионального центра по экогидрологии (АРЦЭ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Генеральная конференция
38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

38 C/18

Part V

26 октября 2015 г.

Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть V

Создание в Кигали (Руанда) восточноафриканского института фундаментальных исследований в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть V.

История вопроса: В связи с предложением правительства Руанды о создании в Кигали восточноафриканского института фундаментальных исследований в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО на основе мероприятий, связанных с Международным центром теоретической физики (МЦТФ), состоялись консультации с Министерством образования Руанды и Национальной комиссией по науке и технике. Кроме того, в Руанду была направлена миссия для оценки целесообразности создания предлагаемого института. Проект соглашения между правительством Руанды и ЮНЕСКО был разработан в соответствии со стандартным типовым соглашением, содержащимся в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть V в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному институту статуса института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part V приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания данного института в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part V, содержащий предложение о создании в Кигали (Руанда) восточноафриканского института фундаментальных исследований на основе мероприятий, связанных с Международным центром теоретической физики (МЦТФ), в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному институту статуса института под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть V) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о создании в Кигали (Руанда) восточноафриканского института фундаментальных исследований на основе мероприятий, связанных с Международным центром теоретической физики (МЦТФ), в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Руанды о создании и функционировании этого института.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

ссылаясь на всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть V,

рассмотрев документ 38 C/18, Part V,

1. *приветствует* предложение правительства Руанды о создании в Кигали восточноафриканского института фундаментальных исследований на основе мероприятий, связанных с Международным центром теоретической физики (МЦТФ), в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
2. *утверждает* создание в Кигали (Руанда) Восточноафриканского института фундаментальных исследований на основе мероприятий, связанных с Международным центром теоретической физики (МЦТФ), в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть V);
3. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Восточноафриканского института фундаментальных исследований в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Генеральная конференция
38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

38 C/18 Part VI
29 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть VI

Создание в Киншасе, Демократическая Республика Конго, региональной высшей школы по комплексному управлению тропическими лесами и территориями в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть VI.

История вопроса: В связи с предложением правительства Демократической Республики Конго о предоставлении существующей в Киншасе Региональной высшей школе по комплексному управлению тропическими лесами и территориями (ЕРАИФТ) статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в июне 2015 г. в эту страну была направлена техническая миссия с целью оценки целесообразности реализации указанного предложения. Оценка проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть VI в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающий предоставление вышеназванной высшей школе статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part IX приводится описание предложения и анализируются предпосылки предоставления ЕРАИФТ статуса центра категории 2, а также дается научное и институциональное обоснование предложения, представленного Демократической Республикой Конго. Кроме того, в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, в документе 197 EX/16, Part VI, представлены отличающиеся от текста типового соглашения положения, содержащиеся в проекте соглашения между ЮНЕСКО и правительством Демократической Республики Конго.

Требуемое решение: Пункт 3.

1. Исполнительный совет на своей 197-й сессии рассмотрел документ 197 EX/16 Part VI, касающийся предложения правительства Демократической Республики Конго о предоставлении существующей в Киншасе Региональной высшей школе по комплексному управлению тропическими лесами и территориями (ЕРАИФТ) статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении вышеназванной школе статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

3. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть VI) Генеральной конференции одобрить на своей 37-й сессии предложение о предоставлении ЕРАИФТ статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, а также уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Демократической Республики Конго о функционировании вышеназванной школы в этом статусе.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *ссылаясь* на пересмотренную всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть VI,
2. *рассмотрев* документ 38 C/18 Part VI,
3. *приветствует* предложение правительства Демократической Республики Конго о предоставлении существующей в Киншасе Региональной высшей школе по комплексному управлению тропическими лесами и территориями (ЕРАИФТ) статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
4. *принимает к сведению* расхождения между типовым соглашением о создании центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, содержащимся в документе 37 C/18 Part I и проектом соглашения между ЮНЕСКО и Демократической Республикой Конго, содержащимся в приложении III к документу 197 EX/16 Part VI;
4. *утверждает* предоставление Региональной высшей школе по комплексному управлению тропическими лесами и территориями (ЕРАИФТ) в Киншасе статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть VI);
5. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о предоставлении Региональной высшей школе по комплексному управлению тропическими лесами и территориями статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция

38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

38 C/18 Part VII

26 октября 2015 г.

Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть VII

Создание в Эль-Канатере (Египет) центральной лаборатории по мониторингу качества окружающей среды (ЦЛМКОС) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть VII.

История вопроса: В связи с предложением правительства Египта о создании в Эль-Канатере (Египет) центральной лаборатории по мониторингу качества окружающей среды (ЦЛМКОС) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и в соответствии с утвержденной Генеральной конференцией (резолюция 37 C/93) всеобъемлющей комплексной стратегией в отношении центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО (37 C/18 Part I) в Египет была направлена группа экспертов по сбору данных (13-19 ноября 2014 г.), координация работы которой осуществлялась во взаимодействии с постоянным представительством Египта и Бюро ЮНЕСКО в Каире.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть VII в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление ЦЛМКОС статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part VII приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания ЦЛМКОС в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, а также дается научное и институциональное обоснование предложения правительства Арабской Республики Египет в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: Пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part VII, содержащий предложение о предоставлении центральной лаборатории по мониторингу качества окружающей среды (ЦЛМКОС), расположенной в Эль-Канатере (Египет), статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении ЦЛМКОС статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть VII) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении центральной лаборатории по мониторингу качества окружающей среды (ЦЛМКОС), расположенной в Эль-Канатере (Египет), статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Арабской Республики Египет о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *ссылаясь* на всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть VII,
2. *рассмотрев* документ 38 C/18 Part VII,
3. *приветствует* предложение правительства Египта о предоставлении центральной лаборатории по мониторингу качества окружающей среды (ЦЛМКОС), расположенной в Эль-Канатере, статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
4. *утверждает* создание в Эль-Канатере (Египет) Центральной лаборатории по мониторингу качества окружающей среды (ЦЛМКОС) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть VII);
5. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Центральной лаборатории по мониторингу качества окружающей среды (ЦЛМКОС) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Генеральная конференция
38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

38 C/18 Part VIII
29 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть VIII

**Создание в Эль-Кувейте (Кувейт) центра изучения водных ресурсов
при Кувейтском научно-исследовательском институте**

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть VIII.

История вопроса: В связи с внесением правительством Кувейта предложения о предоставлении Центру изучения водных ресурсов при Кувейтском научно-исследовательском институте (КНИИ) статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО 5-6 июля 2015 г. во взаимодействии с КНИИ и Бюро ЮНЕСКО в Каире был организован выезд в Кувейт миссии экспертов по оценке фактического состояния дел в связи с вышеупомянутым предложением. Оценка целесообразности реализации предложения проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть VIII в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающий предоставление вышеназванному Центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part VIII приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания центра под эгидой ЮНЕСКО, а также дается научное и институциональное обоснование данного предложения, представленного правительством Кувейта. Кроме того, в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, в документе 197 EX/16 Part VIII, представлены отличающиеся от текста типового соглашения положения, содержащиеся в проекте соглашения между ЮНЕСКО и правительством Кувейта.

Требуемое решение: Пункт 3.

1. Исполнительный совет на своей 197-й сессии рассмотрел документ 197 EX/16 Part VIII, касающийся предложения о присвоении Центру изучения водных ресурсов при Кувейтском научно-исследовательском институте (КНИИ) статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному Центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть VIII) Генеральной конференции одобрить на своей 37-й сессии предложение о предоставлении названному Центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, а также уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Кувейта о функционировании указанного Центра в этом статусе.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *ссылаясь* на пересмотренную всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть VIII,
2. *рассмотрев* документ 38 C/18 Part VIII,
3. *приветствует* предложение правительства Кувейта о предоставлении Центру изучения водных ресурсов при Кувейтском научно-исследовательском институте (КНИИ) в Эль-Кувейте статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
4. *принимает к сведению* расхождения между типовым соглашением о создании центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, содержащимся в документе 37 C/18 Part I и проектом соглашения между ЮНЕСКО и Кувейтом, содержащимся в приложении к документу 197 EX/16 Part VIII
5. *утверждает* предоставление Центру изучения водных ресурсов при Кувейтском научно-исследовательском институте (КНИИ) в Эль-Кувейте (Кувейт) статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть VIII);
6. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о предоставлении Центру изучения водных ресурсов при Кувейтском научно-исследовательском институте (КНИИ) статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция 38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

38 C/18 Part IX
28 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть IX

Создание в Абботтабаде (Пакистан) регионального исследовательского центра по гидрологии горных водосборов в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть IX.

В связи с предложением правительства Пакистана о создании в Абботтабаде регионального исследовательского центра по гидрологии горных водосборов при Институте информационных технологий КОМСАТС в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в июле 2015 г. в эту страну была направлена техническая миссия с целью оценки целесообразности реализации указанного предложения. Оценка проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть IX в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part IX приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания данного центра, а также дается научное и институциональное обоснование настоящего предложения в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: Пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part IX, содержащий предложение о создании в Абботтабаде (Пакистан) регионального исследовательского центра по гидрологии горных водосборов при Институте информационных технологий КОМСАТС в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть IX) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о создании в Абботтабаде (Пакистан) регионального исследовательского центра по гидрологии горных водосборов при Институте информационных технологий КОМСАТС и предоставлении указанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, а также уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Пакистана о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *ссылаясь* на пересмотренную всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть IX,
2. *рассмотрев* документ 38 C/18 Part IX,
3. *приветствует* предложение правительства Пакистана о создании в Абботтабаде (Пакистан) регионального исследовательского центра по гидрологии горных водосборов при Институте информационных технологий КОМСАТС в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
4. *утверждает* создание в Абботтабаде (Пакистан) Регионального исследовательского центра по гидрологии горных водосборов в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть IX);
5. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Регионального исследовательского центра по гидрологии горных водосборов при Институте информационных технологий КОМСАТС в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Генеральная конференция

38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

38 C/18
Part X Rev.
2 ноября 2015 г.
Оригинал: английский

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть X

Создание в Карачи (Пакистан) международного центра химических и биологических наук в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть X.

История вопроса: В связи с предложением правительства Пакистана о создании в Карачи (Пакистан) международного центра химических и биологических наук (МЦХБН) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в июне 2015 г. в эту страну в рамках проведения исследования о целесообразности создания предлагаемого центра была направлена миссия ЮНЕСКО. Оценка предложения проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть X в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part X приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания данного центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложения Пакистана. Кроме того, в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, в документе 197 EX/16 Part X представлены отличающиеся от текста типового соглашения положения, содержащиеся в проекте соглашения между ЮНЕСКО и правительством Пакистана.

Требуемое решение: пункт 3.

1. Исполнительный совет на своей 197-й сессии рассмотрел документ 197 EX/16 Part X, содержащий предложение о создании в Карачи (Пакистан) международного центра химических и биологических наук (МЦХБН) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть X) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении указанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Пакистана о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

ссылаясь на пересмотренную всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть X,

рассматривая документ 38 C/18 Part X,

1. *приветствует* предложение правительства Пакистана о создании в Карачи международного центра химических и биологических наук (МЦХБН) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
2. *принимает к сведению* расхождения между типовым соглашением о создании центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, содержащимся в документе 37 C/18 Part I, и проектом соглашения между ЮНЕСКО и правительством Пакистана, которые поясняются в приложении к документу 197 EX/16 Part X;
2. *утверждает* создание в Карачи (Пакистан) Международного центра химических и биологических наук (МЦХБН) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть X);
3. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение между ЮНЕСКО и правительством Пакистана о создании Международного центра химических и биологических наук (МЦХБН) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Генеральная конференция
38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

38 C/18
Part XI
26 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XI

Создание в Тегеране (Исламская Республика Иран) международного центра по комплексному управлению водосборными бассейнами и биоресурсами в засушливых и полузасушливых районах в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть XI.

История вопроса: В связи с предложением правительства Исламской Республики Иран о создании в Тегеране международного центра по комплексному управлению водосборными бассейнами и биоресурсами в засушливых и полузасушливых районах в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в июне 2015 г. в Иран была направлена техническая миссия для оценки целесообразности осуществления данного предложения. Оценка проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть XI в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part XI приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания данного центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложения правительства Исламской Республики Иран в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part XI, содержащий предложение о создании в Исламской Республике Иран международного центра по комплексному управлению водосборными бассейнами и биоресурсами в засушливых и полузасушливых районах в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть XI) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении указанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Исламской Республики Иран о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

ссылаясь на пересмотренную всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть XI,

рассматривая документ 38 C/18 Part XI,

1. *приветствует* предложение правительства Исламской Республики Иран о создании в Тегеране международного центра по комплексному управлению водосборными бассейнами и биоресурсами в засушливых и полузасушливых районах в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
2. *утверждает* создание в Тегеране (Исламская Республика Иран) Международного центра по комплексному управлению водосборными бассейнами и биоресурсами в засушливых и полузасушливых районах в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть XI);
3. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Международного центра по комплексному управлению водосборными бассейнами и биоресурсами в засушливых и полузасушливых районах в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция 38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

38 C/18
Part XII
26 октября 2015
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предлагаемой повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XII

Создание в Чиангмае (Таиланд) международного центра по подготовке специалистов в области астрономии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть XII.

История вопроса: В связи с предложением правительства Таиланда о создании в Чиангмае международного центра по подготовке специалистов в области астрономии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в январе 2014 г. в эту страну была направлена миссия ЮНЕСКО с целью оценки целесообразности реализации указанного предложения. Оценка проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть XII в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part XII приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания данного центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложения правительства Таиланда в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part XII, содержащий предложение о создании в Чиангмае (Таиланд) международного центра по подготовке специалистов в области астрономии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть XII) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении указанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Таиланда о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *ссылаясь* на пересмотренную всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть XII,
2. *рассмотрев* документ 38 C/18 Part XII,
3. *приветствует* предложение правительства Таиланда о создании в Чиангмае международного центра по подготовке специалистов в области астрономии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
4. *утверждает* создание в Чиангмае (Таиланд) Международного центра по подготовке специалистов в области астрономии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть XII);
5. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Международного центра по подготовке специалистов в области астрономии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Генеральная конференция
38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

38 C/18
Part XIII
26 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XIII

**Создание в Ханое (Вьетнам) международного центра физики
в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО**

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть XIII.

История вопроса: В связи с предложением правительства Вьетнама о создании в Ханое международного центра физики при Вьетнамской академии наук и технологий в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО была проведена миссия по оценке целесообразности его создания. Оценка предложения проводилась в соответствии с изложенными в документе 37 C/18 Part I критериями.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть XIII в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part XIII приводится описание этого предложения и анализируются предпосылки создания центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложения правительства Вьетнама в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part XIII, касающийся предложения о создании в Ханое (Вьетнам) международного центра физики при Вьетнамской академии наук и технологий в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеназванный документ, в котором представлено описание этого предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть XIII) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Вьетнама о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *ссылаясь* на пересмотренную всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть XIII,
2. *рассмотрев* документ 38 C/18 Part XIII,
3. *приветствует* предложение правительства Вьетнама о создании в Ханое международного центра физики при Вьетнамской академии наук и технологий в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
4. *утверждает* создание в Ханое (Вьетнам) Вьетнамского международного центра физики при Вьетнамской академии наук и технологий в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть XIII);
5. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Вьетнамского международного центра физики при Вьетнамской академии наук и технологий в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Генеральная конференция

38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

38 C/18
Part XIV
26 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XIV

Создание в Ханое (Вьетнам) международного центра исследований и послеуниверситетской подготовки кадров в области математики в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть XIV.

История вопроса: В связи с предложением правительства Вьетнама о создании вьетнамского международного центра исследований и послеуниверситетской подготовки кадров в области математики в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в июне 2015 г. в эту страну была направлена техническая миссия с целью оценки целесообразности реализации указанного предложения. Оценка проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть XIV в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part XIV приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания данного центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложения правительства Вьетнама в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part XIV, содержащий предложение о создании в Ханое (Вьетнам) вьетнамского международного центра исследований и послеуниверситетской подготовки кадров в области математики в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть XIV) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении указанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Социалистической Республики Вьетнам о создании и функционировании этого центра.

2. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

ссылаясь на пересмотренную всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть XIV,

рассмотрев документ 38 C/18 Part XIV,

1. *приветствует* предложение правительства Вьетнама о создании вьетнамского международного центра исследований и послеуниверситетской подготовки кадров в области математики в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
2. *утверждает* создание в Ханое (Вьетнам) Вьетнамского международного центра исследований и послеуниверситетской подготовки кадров в области математики в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть XIV);
3. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Вьетнамского международного центра исследований и послеуниверситетской подготовки кадров в области математики в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Генеральная конференция
38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

38 C/18 Part XV
26 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XV

**Создание в Пекине (Китайская Народная Республика)
международного центра инженерного образования в качестве
центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО**

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть XV.

История вопроса: В связи с предложением правительства Китая о создании в Пекине международного центра инженерного образования в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в марте 2015 г. было проведено исследование с целью оценки целесообразности реализации указанного предложения. Оценка проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть XV в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part XV приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания данного центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложения правительства Китая в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: Пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part XV, содержащий предложение о создании в Пекине (Китай) международного центра инженерного образования в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть XV) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении указанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Китая о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

ссылаясь на пересмотренную всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть XV,

рассматривая документ 38 C/18 Part XV,

1. *приветствует* предложение правительства Китая о создании в Пекине международного центра инженерного образования в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
2. *утверждает* создание в Пекине (Китай) Международного центра инженерного образования в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть XV);
3. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Международного центра инженерного образования в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Генеральная конференция
38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

38 C/18
Part XVI
27 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XVI

**Создание в Пекине (Китайская Народная Республика)
международного центра теоретической физики
Азиатско-Тихоокеанского региона в качестве центра категории 2
под эгидой ЮНЕСКО**

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть XVI.

История вопроса: В связи с предложением правительства Китая о создании в Пекине международного центра теоретической физики Азиатско-Тихоокеанского региона (МЦТФ-АТ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в эту страну была направлена техническая миссия с целью оценки целесообразности реализации указанного предложения. Оценка проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть XVI в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part XVI приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания данного центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложения правительства Китая в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part XVI, содержащий предложение о создании в Пекине (Китай) международного центра теоретической физики Азиатско-Тихоокеанского региона (МЦТФ-АТ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть XVI) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении указанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Китая о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

ссылаясь на пересмотренную всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть XVI,

рассмотрев документ 38 C/18 Part XVI,

1. *приветствует* предложение правительства Китая о создании в Пекине международного центра теоретической физики Азиатско-Тихоокеанского региона (МЦТФ-АТ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
2. *утверждает* создание в Пекине (Китай) Международного центра теоретической физики Азиатско-Тихоокеанского региона (МЦТФ-АТ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть XVI);
3. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Международного центра теоретической физики Азиатско-Тихоокеанского региона (МЦТФ-АТ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XVII

**Создание в Сан-Паулу (Бразилия) Южноамериканского института
фундаментальных исследований (САИФР)**

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть XVII.

В связи с предложением правительства Бразилии о создании в Сан-Паулу Южноамериканского института фундаментальных исследований в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в эту страну была направлена техническая миссия с целью оценки целесообразности реализации указанного предложения. Оценка проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть XVII в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному институту статуса института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part XVII приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания данного института, а также дается научное и институциональное обоснование предложения, представленного правительством Бразилии. Кроме того, в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет был проинформирован о расхождении между типовым соглашением и проектом соглашения между ЮНЕСКО и правительством Бразилии, с которым можно ознакомиться на сайте Сектора естественных наук по следующему адресу:
http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/SC/pdf/Deviation_Brazil_197ExB.pdf.

Требуемое решение: Пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part XVII, содержащий предложение о создании в Сан-Паулу (Бразилия) Южноамериканского института фундаментальных исследований в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному институту статуса института под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть XVII) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении указанному институту статуса института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Бразилии о создании и функционировании этого института.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

ссылаясь на всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть XVII,

рассмотрев документ 38 C/18 Part XVII,

1. *приветствует* предложение правительства Бразилии о создании в Сан-Паулу Южноамериканского института фундаментальных исследований в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
2. *принимает к сведению* расхождения между типовым соглашением о создании центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, содержащимся в документе 37 C/18 Part I, и проектом соглашения между ЮНЕСКО и правительством Бразилии;
3. *утверждает* создание в Сан-Паулу (Бразилия) Южноамериканского института фундаментальных исследований в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть XVII);
4. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Южноамериканского института фундаментальных исследований в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Генеральная конференция
38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

38 C/18
Part XVIII
26 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XVIII

Создание в Тустле-Гутьеррес (Мексика) регионального центра дополнительной профессиональной подготовки и научных исследований в области физики, математики, энергетики и окружающей среды

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть XVIII.

История вопроса: В связи с предложением правительства Мексики о создании в Тустле-Гутьеррес (штат Чьяпас, Мексика) регионального центра дополнительной профессиональной подготовки и научных исследований в области физики, математики, энергетики и окружающей среды при Центральноамериканском научном институте (МАИС) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в мае 2014 г. была проведена техническая миссия по оценке целесообразности его создания. Оценка предложения проводилась в соответствии с изложенными в документе 37 C/18 Part I критериями.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть XVIII в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part XVIII приводится описание этого предложения и анализируются предпосылки создания центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложения Мексики в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part XVIII, касающийся предложения о создании в Тустле-Гутьеррес штата Чьяпас (Мексика) регионального центра дополнительной профессиональной подготовки и научных исследований в области физики, математики, энергетики и окружающей среды в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеназванный документ, в котором представлено описание этого предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть XVIII) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Мексики о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

ссылаясь на пересмотренную всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть XVIII,

рассмотрев документ 38 C/18 Part XVIII,

1. *приветствует* предложение правительства Мексики о создании в Тустле-Гутьеррес штата Чьяпас (Мексика) регионального центра дополнительной профессиональной подготовки и научных исследований в области физики, математики, энергетики и окружающей среды в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
2. *утверждает* создание в Тустле-Гутьеррес штата Чьяпас (Мексика) Регионального центра дополнительной профессиональной подготовки и научных исследований в области физики, математики, энергетики и окружающей среды в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть XVIII);
3. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Регионального центра дополнительной профессиональной подготовки и научных исследований в области физики, математики, энергетики и окружающей среды в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XIX

**Создание в Салониках, Греция, центра по комплексному и
многодисциплинарному управлению водными ресурсами в
качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО**

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть XIX.

История вопроса: В связи с предложением правительства Греции о создании в Салониках центра по комплексному и многодисциплинарному управлению водными ресурсами в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в июне 2015 г. была проведена техническая миссия по изучению целесообразности реализации этого предложения. Оценка проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть XIX в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающий предоставление вышеназванному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part XIX приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания центра под эгидой ЮНЕСКО, а также дается научное и институциональное обоснование данного предложения, представленного правительством Греции. Кроме того, в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, в документе 197 EX/16 Part XIX, представлены отличающиеся от текста типового соглашения положения, содержащиеся в проекте соглашения между ЮНЕСКО и правительством Греции.

Требуемое решение: Пункт 3.

1. Исполнительный совет на своей 197-й сессии рассмотрел документ 197 EX/16 Part XIX, касающийся предложения о создании в Салониках, Греция, центра по комплексному и многодисциплинарному управлению водными ресурсами в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть XIX) Генеральной конференции одобрить на своей 38-й сессии предложение о предоставлении названному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, а также уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Греции о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *ссылаясь* на пересмотренную всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть XIX,
2. *рассмотрев* документ 38 C/18 Part XIX,
3. *приветствует* предложение правительства Греции о создании в Салониках центра по комплексному и многодисциплинарному управлению водными ресурсами в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
4. *принимает к сведению* расхождения между, с одной стороны, проектом соглашения ЮНЕСКО с правительством Греции и Университетом им. Аристотеля в Салониках, и, с другой стороны, типовым соглашением для центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, содержащимся в документе 37 C/18 Part I, которые поясняются в приложении к документу 197 EX/16, Часть XIX;
5. *утверждает* создание Центра по комплексному и многодисциплинарному управлению водными ресурсами в Салониках, Греция, в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть XIX);
6. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Центра по комплексному и многодисциплинарному управлению водными ресурсами в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Генеральная конференция
38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

38 C/18 Part XX
26 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XX

Создание в Яунде (Камерун) центра передового опыта по научным микроэкспериментам в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть XX.

В связи с предложением правительства Камеруна о создании в Яунде центра передового опыта по научным микроэкспериментам под эгидой ЮНЕСКО в январе 2014 г. в Камерун была направлена техническая миссия с целью оценки целесообразности реализации указанного предложения. Оценка проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть XX в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part XX приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания данного центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложения Камеруна в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: Пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part XX, содержащий предложение о создании в Яунде (Камерун) центра передового опыта по научным микроэкспериментам в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть XX) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении указанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Камеруна о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *ссылаясь* на пересмотренную всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть XX,
2. *рассмотрев* документ 38 C/18 Part XX,
3. *приветствует* предложение правительства Камеруна о создании в Яунде центра передового опыта по научным микроэкспериментам в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
4. *утверждает* создание в Яунде (Камерун) Центра передового опыта по научным микроэкспериментам в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть XX);
5. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Центра передового опыта по научным микроэкспериментам в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция 38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

38 C/18 Part XXI
26 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XXI

Создание в Пекине (Китай) международного центра творчества и устойчивого развития в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть XXI.

История вопроса: В связи с предложением правительства Китая о создании в Пекине международного центра творчества и устойчивого развития (МЦТУР) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в июле 2015 г. было проведено исследование с целью оценки целесообразности реализации указанного предложения. Оценка проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть XXI в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающей предоставление вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part XXI приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания данного центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложения Китая в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93,

Требуемое решение: Пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part XXI, содержащий предложение о создании в Пекине (Китай) международного центра творчества и устойчивого развития (МЦТУР) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рас-

смотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть XXI) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении указанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Китая о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *ссылаясь* на всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть XXI,
2. *рассмотрев* документ 38 C/18 Part XXI,
3. *приветствует* предложение правительства Китая о создании в Пекине международного центра творчества и устойчивого развития (МЦТУР) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
4. *утверждает* создание в Пекине (Китай) Международного центра творчества и устойчивого развития (МЦТУР) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть XXI);
5. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Международного центра творчества и устойчивого развития (МЦТУР) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



Генеральная конференция
38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

38 C/18
Part XXII
26 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.4 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XXII

Создание в Эль-Кувейте (Кувейт) международного центра по обмену передовым опытом в целях расширения прав и возможностей инвалидов с помощью информационных и коммуникационных технологий

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 37 C/93 и решение 197 EX/16, Часть XXII.

История вопроса: В связи с предложением правительства Кувейта о создании в Эль-Кувейте международного центра по обмену передовым опытом в целях расширения прав и возможностей инвалидов с помощью информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в 2014 г. была проведена техническая миссия с целью оценки целесообразности реализации указанного предложения. Оценка проводилась в соответствии с критериями, изложенными в документе 37 C/18 Part I.

Содержание: В соответствии с решением 197 EX/16, Часть XXII в настоящем документе представлен проект резолюции, предусматривающий предоставление вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В порядке информации в документе 197 EX/16 Part XXII приводится описание предложения и анализируются предпосылки создания данного центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложения Кувейта в соответствии с документом 37 C/18 Part I, касающимся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93.

Требуемое решение: пункт 3.

1. Исполнительный совет рассмотрел на своей 197-й сессии документ 197 EX/16 Part XXII, содержащий предложение о создании в Эль-Кувейте (Кувейт) международного центра по обмену передовым опытом в целях расширения прав и возможностей инвалидов с помощью информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев вышеупомянутый документ, в котором представлено описание предложения и анализ целесообразности его реализации с учетом директив, содержащихся в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, Исполнительный совет приветствовал предложение о предоставлении данному центру статуса центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. В связи с этим Исполнительный совет рекомендовал (решение 197 EX/16, Часть XXII) Генеральной конференции утвердить на ее 38-й сессии предложение о предоставлении указанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Кувейта о создании и функционировании этого центра.

3. В свете вышеизложенного Генеральной конференции предлагается рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

ссылаясь на всеобъемлющую комплексную стратегию в отношении институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, утвержденную Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93, и решение 197 EX/16, Часть XXII,

рассмотрев документ 38 C/18 Part XXII,

1. *приветствует* предложение правительства Кувейта о создании в Эль-Кувейте международного центра по обмену передовым опытом в целях расширения прав и возможностей инвалидов с помощью информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в порядке, предусмотренном в документе 37 C/18 Part I, касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 37 C/93;
2. *утверждает* создание в Эль-Кувейте (Кувейт) Международного центра по обмену передовым опытом в целях расширения прав и возможностей инвалидов с помощью информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 197-й сессии (решение 197 EX/16, Часть XXII);
3. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение о создании Международного центра по обмену передовым опытом в целях расширения прав и возможностей инвалидов с помощью информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.